

SWETA AGRAWAL

+351-913475077 ◇ swetaagrawal20@gmail.com ◇ linkedin.com/in/swetaagrawal20

EDUCATION

Ph.D. in Computer Science University of Maryland, College Park <i>Advisor:</i> Marine Carpuat	August 2018 - July 2023
Masters in Computer Science University of Maryland, College Park <i>Advisor:</i> Marine Carpuat	August 2018 - May 2020
Bachelor of Technology in Computer Science and Engineering Indian Institute of Technology Guwahati <i>Advisor:</i> Amit Awekar	July 2013 - May 2017

EMPLOYMENT

Research Scientist , Google	February 2025 - Present
Postdoctoral Researcher , Instituto de Telecomunicações	January 2024 - December 2024
AI Research Scientist Intern , Unbabel	September 2023 - December 2023
Research Intern , Meta Research	June 2022 - December 2022
Research Intern , Google Montreal	June 2021 - December 2021
Research Intern , Google Montreal	June 2020 - December 2020
Member of Technical Staff , Adobe Systems, Noida, India	June 2017 - July 2018
Research Intern , Adobe Systems, Bangalore, India	May 2016 - July 2016
Research Intern , Summer Research Fellowship Program, IIT Kanpur	May 2015 - July 2015

TEACHING EXPERIENCE

Graduate Courses	Artificial Intelligence Planning (Spring 2020), Multilingual Natural Language Processing (Spring 2021)
Undergraduate Courses	Natural Language Processing (Fall 2018), Deep Learning (Spring 2019), Data Science (Fall 2020)

ACADEMIC SERVICE

Area Chair	NeurIPS 2025, ARR May (EMNLP) 2025, ARR December (NAACL) 2025, COLING 2025, ARR October (ACL), LREC-COLING 2024, ARR February (ACL), ARR June (EMNLP) 2024
Reviewer	ICLR, AISTATS 2025; EAMT, COLM, NeurIPS 2024; ARR, ACL 2021-23; EMNLP 2020-23; NAACL 2022-23
Program Committee	ECAI 2024; StarSem 2024; MT Summit 2023; TSAR 2022-23; W-NUT 2020-25; SPNLP 2020
Organizer	WMT 2025; Chat Shared Task 2024; Formality Shared Task 2023; MASC-SLL 2022-23
Mentor	LxMLS 2024, Technica 2022, ACL SRW 2022-23

INVITED TALKS

IST & Unbabel Seminar	Generating and Evaluating Machine Translation in Context
NLG seminar at UT-Austin	Adapting Edit-based Non-Autoregressive Models for Controllable Text Simplification
IIT Guwahati	Complexity Controlled Machine Translation
Reading Group at Masakhane	Machine Translation Evaluation

PUBLICATIONS (BY YEAR)

- [1] Patrick Fernandes*, **Sweta Agrawal***, Emmanouil Zaranis, André FT Martins, Graham Neubig. *Do llms understand your translations? evaluating paragraph-level mt with question answering*. COLM 2025
- [2] José Pombal*, **Sweta Agrawal***, Patrick Fernandes, Emmanouil Zaranis, André F. T. Martins. *A Context-aware Framework for Translation-mediated Conversations*. TACL 2025.
- [3] **Sweta Agrawal***, António Farinhas*, Ricardo Rei, Andre Martins. *Can Automatic Metrics Assess High-Quality Translations?*. EMNLP 2024.
- [4] **Sweta Agrawal**, José G. C. de Souza, Ricardo Rei, António Farinhas, Gonçalo Faria, Patrick Fernandes, Nuno M Guerreiro, Andre Martins. *Modeling User Preferences with Automatic Metrics: Creating a High-Quality Preference Dataset for Machine Translation*. EMNLP 2024.
- [5] Gonçalo RA Faria, **Sweta Agrawal**, António Farinhas, Ricardo Rei, José G C de Souza, André FT Martins. *QUEST: Quality-Aware Metropolis-Hastings Sampling for Machine Translation*. NeurIPS 2024.
- [6] Wafaa Mohammed, **Sweta Agrawal**, M Amin Farajian, Vera Cabarrão, Bryan Eikema, Ana C Farinha, José GC De Souza. *Findings of the WMT 2024 shared task on chat translation*. WMT 2024.
- [7] José Pombal*, **Sweta Agrawal***, André FT Martins. *Improving Context Usage for Translating Bilingual Customer Support Chat with Large Language Models*. WMT 2024. 🏆 Winning Submission.
- [8] **Sweta Agrawal**, Amin Farajian, Patrick Fernandes, Ricardo Rei, André FT Martins. *Assessing the Role of Context in Chat Translation Evaluation: Is Context Helpful and Under What Conditions?*. TACL 2024.
- [9] **Sweta Agrawal** and Marine Carpuat. *Do Text Simplification Systems Convey Correct Information? A Human Evaluation via Reading Comprehension*. TACL 2024.
- [10] **Sweta Agrawal** and Marine Carpuat. *Controlling Pre-trained Language Models for Grade-Specific Text Simplification*. EMNLP 2023.
- [11] Nikita Mehandru, **Sweta Agrawal**, Yimin Xiao, Ge Gao, Elaine C Khoong, Marine Carpuat and Niloufar Salehi. *Physician Detection of Clinical Harm in Machine Translation: Quality Estimation Aids in Reliance and Backtranslation Identifies Critical Errors*. EMNLP 2023. 🏆 Outstanding Paper Award
- [12] Weijia Xu, **Sweta Agrawal**, Eleftheria Briakou, Marianna J. Martindale, and Marine Carpuat. *Understanding and Detecting Hallucinations in Neural Machine Translation via Model Inspection*. TACL 2023.
- [13] **Sweta Agrawal**, Chunting Zhou, Mike Lewis, Luke Zettlemoyer, and Marjan Ghazvininejad. *In-context Examples Selection for Machine Translation*. Findings of ACL 2023.

PUBLICATIONS (CONT'D)

- [14] Elijah Rippeth*, **Sweta Agrawal*** and Marine Carpuat. *Controlling Translation Formality Using Pre-trained Multilingual Language Models*. IWSLT 2022.
 - [15] **Sweta Agrawal**, Julia Kreutzer and Colin Cherry. *Exploring the Benefits and Limitations of Multilinguality for Non-autoregressive Machine Translation*. WMT 2022.
 - [16] **Sweta Agrawal***, Nikita Mehandru*, Niloufar Salehi, and Marine Carpuat. *Quality Estimation via Backtranslation at the WMT 2022 Quality Estimation Task*. WMT 2022.
 - [17] **Sweta Agrawal** and Marine Carpuat. *An Imitation Learning Curriculum for Text Editing with Non-Autoregressive Models*. ACL 2022.
 - [18] Nikita Mehandru, **Sweta Agrawal**, Niloufar Salehi and Marine Carpuat. *Evaluating the Quality of Machine Translation in Medical Settings*. 2nd HCI+NLP Workshop, NAACL 2022.
 - [19] **Sweta Agrawal**, Weijia Xu and Marine Carpuat. *A Non-Autoregressive Edit-Based Approach to Controllable Text Simplification*. Findings of ACL 2021.
 - [20] **Sweta Agrawal**, George Foster, Markus Freitag and Colin Cherry. *Assessing Reference-Free Peer Evaluation for Machine Translation*. NAACL 2021.
 - [21] Eleftheria Briakou, **Sweta Agrawal**, Joel Tetreault and Marine Carpuat. *Evaluating the Evaluation Metrics for Style Transfer: A Case Study in Multilingual Formality Transfer*. EMNLP 2021.
 - [22] Eleftheria Briakou, **Sweta Agrawal**, Ke Zhang, Joel Tetreault and Marine Carpuat. *A Review of Human Evaluation for Style Transfer*. GEM 2021.
 - [23] **Sweta Agrawal** and Marine Carpuat. *Generating Diverse Translations via Weighted Fine-tuning and Hypotheses Filtering for the Duolingo STAPLE Task*. WNGT 2020.
 - [24] **Sweta Agrawal** and Marine Carpuat. *Controlling Text Complexity in Neural Machine Translation*. EMNLP-IJCNLP 2019.
 - [25] **Sweta Agrawal** and Amit Awekar. *Deep learning for detecting cyberbullying across multiple social media platforms*. ECIR 2018.
 - [26] Ankur Garg, Sunav Choudhary, Payal Bajaj, **Sweta Agrawal**, Abhishek Kedia, and Shubham Agarwal, *Smart Geo-Fencing Using Location Sensitive Product Affinity*, **ACM SIGSPATIAL**, 2017.
- * equal contribution

PATENTS

- [1] Chetan Nanda, **Sweta Agrawal**, Ramesh P B, *Temporal Color Correction using Machine Learning*, USPTO.
- [2] Ankur Garg, **Sweta Agrawal**, Payal Bajaj, Abhishek Kedia, and Shubham Agarwal, *Smart Geo-Fencing Using Location Sensitive Product Affinity*, USPTO.

FELLOWSHIP AND AWARDS

Ann G. Wylie Dissertation Fellowship 2023 (declined)
Jacob K. Goldhaber Travel Grant & ICSS Award 2019

- [27] Julia Kreutzer, Eleftheria Briakou, **Sweta Agrawal**, Marzieh Fadaee, Kocmi Tom. [Déjà Vu: Multilingual LLM Evaluation through the Lens of Machine Translation Evaluation](#). COLM 2025
- [28] Miguel Moura Ramos, Patrick Fernandes, **Sweta Agrawal**, André FT Martins. [Multilingual Contextualization of Large Language Models for Document-Level Machine Translation](#). COLM 2025.
- [29] Emmanouil Zaranis, Giuseppe Attanasio, **Sweta Agrawal**, André F.T. Martins. [Watching the Watchers: Exposing Gender Disparities in Machine Translation Quality Estimation](#). ACL 2025.
- [30] Yimin Xiao, Cartor Hancock, **Sweta Agrawal**, Nikita Mehandru, Niloufar Salehi, Marine Carpuat, Ge Gao. [Sustaining Human Agency, Attending to Its Cost: An Investigation into Generative AI Design for Non-Native Speakers' Language Use](#). CHI 2025.
- [31] Marcos V Treviso, Nuno M Guerreiro, **Sweta Agrawal**, Ricardo Rei, José Pombal, Tania Vaz, Helena Wu, Beatriz Silva, Daan van Stigt, Andre Martins. [xTower: A Multilingual LLM for Explaining and Correcting Translation Errors](#). Findings of EMNLP 2024.
- [32] Duarte M Alves, José Pombal, Nuno M Guerreiro, Pedro H Martins, João Alves, Amin Farajian, Ben Peters, Ricardo Rei, Patrick Fernandes, **Sweta Agrawal**, Pierre Colombo, José GC de Souza, André FT Martins. [Tower: An Open Multilingual Large Language Model for Translation-Related Tasks](#). COLM 2024.
- [33] Wang et al., [AfriMTE and AfriCOMET: Empowering COMET to Embrace Under-resourced African Languages](#). NAACL 2024.
- [34] Agarwal et al., [Findings of the IWSLT 2023 Evaluation Campaign](#). IWSLT 2023.
- [35] Tannon Kew, Alison Chi, Laura Vásquez-Rodríguez, **Sweta Agrawal**, Dennis Aumiller, Fernando Alva-Manchego and Matthew Shardlow. [BLESS: Benchmarking Large Language Models on Sentence Simplification](#). EMNLP 2023.